

Használati Utasítás

Figyelem : mielőtt használatba veszi a kandallót, olvassa el a használati útmutatót !

1.1 Alkalmazási terület

Lakások, családi házak, nyaralók fűtésére. A tüztérbetétet csak körbeépítés után szabad beüzemelni. A körbeépítéshez csak nem éghető anyagokat lehet felhasználni megfelelő szigetelőanyag használata esetén keményfa elemek elhelyezhetők. Kandallóépítéshez szakember igénybevétele szükséges. Nem szakszerű beépítés helytelen működéshez vezet esetleg tüzet okozhat és a garancia elvesztésével jár.

2.1. Műszaki adatok

| Típus | Teljesítmény / kw | Típus | Teljesítmény / kw |
|---------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| Maja | n12 | Horizon 80 | n20 |
| Rubis | n7 -m10 | Horizon 100 | n30 |
| Celsius | n11-m17,5 | Insert 3000 | n10 |
| Kiteflam | n11-m17,6 | Super 8 | n16-m22,5 |
| Europa 7 | n13-m22 | Super 9 | n18 |
| Multivision 7000 | n16-m22,4 | Zuzian | n16 |
| Multivision 8000 | n17-m25,4 | Viktory | n24 |
| Hexa 7 | n15-m21,2 | Pantherm 71 | n17 |
| Hexa 8 | n17,5-m26,6 | Pantherm 80 | n19 |
| Prizma | n16 | Pantherm 69 CG | n 13 |
| Pano 7 | n14-m23,7 | Pantherm 75 CG | n 15 |
| Panoramic | n16-m25 | Pantech 68 EVO | n14 |
| Fahrenheit | n12,7 | Pantech 80 EVO | n 17 |
| Sunflam | n12-m19,5 | Pantech 110 EVO | n 21 |
| Horizon 70 | n17 | Pantech 100 EVO LD | n 17 |
| Pantherm 62 | n13 | Pantech 130 EVO LD | n 21 |
| Pantherm/ 68/Panorama/Prizma | n15 | Pantech 160 EVO LD | n 21 |

n: névleges teljesítmény m: maximális teljesítmény

3.1. Szállítási specifikáció

A tüztérbetéhez ajtónyitó tartozik (típustól függően). A szabályzók kezeléséhez védőkesztyű ajánlott (nem tartozék).

4.1. Telepítés

A kandallóépítést ajánlott szakemberrel végeztetni. A kandallóburkolat felületi hőmérséklete nem haladhatja meg a 80 C-ot. A kandallóépítés során felhasznált anyagoknak nem éghető minősítéssel kell rendelkezniük, az éghető anyagokat megfelelően el kell szigetelni a magas hőmérséklettől.

Talapat

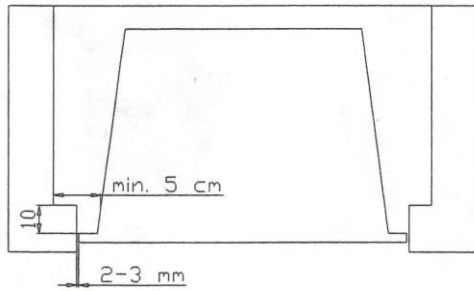
Az építés megkezdése előtt figyelembe kell venni hogy a talapzatra terheljük a kandallót. Ha nincs külön talapat, akkor a kandallóburkolat alja talapatként működik.

A talapatnak megfelelően szilárdnak, nem éghetőnek és keménynek kell lennie.

Oldalfal

A tüztér és az oldalfal között, a homlokfelületnél min.2-3 mm rést kell hagyni, a tüztér homlokfelületétől a fal irányában 10 cm-től min 5cm oldaltávolságot kell tartani az oldalfaltól. A tüztér és a helyiség fala között min.5cm távolságot kell tartani.

Ha a talapatnál nem biztosítható a fűtésre szolgáló levegő bejutása, akkor ennek lehetőségét biztosítani kell vagy az oldalfalnál vagy a tüztér felső részénél. Ennek minimális mérete kW-onként 30cm².



Felső perem

Amennyiben a felső perem anyaga fa, úgy azt megfelelően szigetelni kell. A tüztérbetéttől minimálisan 10cm-re kell helyezni a szigetelt résztől. A tüztérbetétre nem terhelhető semmilyen kandalló burkolati elem, mert a hőtágulás helyének elhagyása súlyos károsodást okozhat a tüztérben és a burkolatban is.

4.2. Biztonsági előírások

A kandallót szakképzett szerelőnek kell üzembe helyezni. Ellenőrizze a gyári használati, szerelési utasításokat . A kandalló helyes működéséért a tulajdonos felel.

A kémények szabványait a „Magyar Szabvány” tartalmazza(MSZ-04-82/1-85,MSZ-04-82/2-85)

- A kémény feleljen meg az érvényes szabványokban előírt követelményeknek.
- A kémény kürtőjét felfelé szűkíteni tilos.
- A kémény legyen biztonságosan tisztítható.
- Gázüzemű kéményre TILOS rákötni szilárd tüzelésű berendezést!
- Ha a kéménybe több kandallót kötünk be, egy időben csak az egyik berendezés üzemeltethető.
- A kéményjárat legkisebb magassága szilárd tüzelőanyagnál min. 4,2 m lehet.
- Ha a tartós lecsapódás nem kerülhető el, akkor a káros vegyi hatás ellen a kéménykürtőt kémiaileg ellenálló és vízzáró béléssel kell védeni.
- A hőszigetelt (belül saválló) szerelt kéményt előnyben kell részesíteni.

A készülék közelében nem szabad éghető anyagokat használni vagy elhelyezni. A legkisebb biztonsági távolság 100cm.

4.3.Szerelési útmutató

A kandalló építése nagymértékben függ a kéménytől a jó kémény elvezeti a füstgázokat a huzat segítségével . A kémény lehet:

- Falazott kémény
- Szerelt acélkémény
- Schiedel kémény

A kémény átmérője meghatározza a tüztér nagyságát.

A tüztér füstcsőbekötési magassága 1,3 méter alatt nem ,felette bárhol lehet ,de figyelembe kell venni a burkolat típusát, ha az még nem ismert akkor célszerű kb. 2méter

Magasságban elhelyezni.

Az égéshez szükséges levegőt biztosítani kell, amennyiben a nyílászárók tökéletesen

zárnak, vagy a kandallóval egy légtérben van emeleti feljáró, szagelszívó illetve bármilyen hagyományos kéménybekötött gázkészülék vagy szellőző,ilyen esetekben külső szellőzőrácsot kell elhelyezni, ami lehet zárható is, ez esetben elég üzemelés közben kinyitni. A tökéletes égéshez szellőző beépítése egyéb esetekben is ajánlott.

4.4 Beépítés ideje

A kandalló ideális beépítési ideje a hidegburkolás után(parkettázás előtt), vakolás után, festés előtt. Hidegburkolat esetén célszerű leburkolni a kandalló alatti részt is.

5.1.Üzemeltetés

Zárt tüzterekkel szerelt kandalló hőleadási hatásfoka –tüztértől és kialakítástól függően 60-75 %, a fennmaradó 40-25 % -nyi hő a kéményen keresztül távozik.

A hasznos hőmennyiség leadása kétféle módon történik:

- **Sugárzó hőleadásként**, amely közvetlenül a tüztér üvegfelületéről történik. Így az összes termelt hő ~30 %-a kerül a környezetbe.
- **Konvekciós légfűtésként**, ahol a hasznosítható hőmennyiség ~70 %-a kerül l

leadásra.

Ez oly módon történik., hogy a légtér (lakás) hideg levegője, amely nehezebb fajsúlyából adódóan a padlósínten helyezkedik el, beáramlik a kandalló alján (pl. fatároló) kiképzett nyílásokon. A tüztér fűtőbordái és a kéménybekötéshez használt, rozsdamentes acélból készült füstcső nagy hőleadó felületeket képeznek, ahol a hideg levegő felhevül. A meleg levegő fajsúlya csökken, így elkezd felfelé áramolni, és a kandalló tetején (oldalán, szemben) elhelyezett rácson kiáramlik a fűtendő térbe. Itt eljut a kandallótól távolabb eső, egybenyitott terekbe, ahol leadja a hőjét, lehül, lekerül a padlósíntre majd újra kezdődik az áramlás.

Ezt az áramlást az hajtja, hogy az alul belépő levegő hőmérséklete 15-20 °C, a lakás hőmérsékletétől függően, míg a felül kilépő levegő hőmérséklete 60-90 °C , a tűz intenzitásától függően. Az így kialakult 60-165 °C hőmérséklet (a tüztér közvetlen közelében) olyan gravitációs áramlást hoz létre, amely 15-20 perc alatt melegebbre cseréli az egész légtér levegőjét.

Az ajtó kinyitáskor nyitott állapotban legyen a csappantyú. Feltolható ajtó: lassan nyissa fel az ajtót, körülbelül 10 cm-ig! Nyíló ajtó: Ne nyissa ki gyorsan az ajtót, így nem jön be füst a légtérbe! 2 oldalajtós tüztér: Ne hagyja nyitva egyik ajtót sem!

5.1. Alkatrészek kezelése

Csappantyú

Ha van füstcsappantyú, akkor az manuálisan kezelhető. A huzat és a tűz szabályozása a csappantyúval történik, ami csak zárt ajtónál lehetséges.

Soha nem szabad becsukni a csappantyút, amikor az nyitva van, mert füst kerülhet be a légtérbe. Ha a huzat nem megfelelő, egy huzatszabályzót kell beszerezni. Ez utóbbi miatt konzultáljon a beüzemelővel.

6. A kandalló üzemeltetése

6.1. Fakészlet behelyezése

Fűtésre keményfát használunk. Ilyen a bükkfa, tölgyfa, akácfa, kőrisfa, égerfa és az összes gyümölcsfa.

A keményfák égési ideje hosszabb mint a puhafáké, kevés a hamujuk, fűtőértékük magasabb, kátránytartalmuk alacsony. A puhafák csak gyújtós céljára használhatóak.

A puhafák (nyír, hárs, fenyő, nyár és jegenye) gyorsabban égnék sok hamut adnak és hamar kihül paraszuk.

A gyantatartalmú tüvelvű fák, élénk gyors lánggal égnék, és a gyantakristályok miatt gyakran pattognak és sisteregnek, égésükkor a szikrakicsapódás nagyon gyakori.

A kandallófát a kandalló tüztérének ismeretében 30-60 cm hosszúságúra kell fűrészelni, és csapadékmentes helyen kell tárolni.

Csak nagyon száraz fát használjunk, a legjobb hatásfok elérése érdekében is, és azért is hogy elkerüljük a füstcső és az üveg kormosodását.

Kerüljük a gyantatermő fák használatát!

A begyújtás menete a következő:

- Az előző tüzelésből származó hamut el kell távolítani.
- Az ajtó alján elhelyezett levegőszabályozó zsalukat nyitott helyzetbe kell állítani.
- A hamuláda visszahelyezése után az égőtérbe ujjnyi vastagra hasított száraz puhafát célszerű gúlna tenni, erre helyezünk 3-4 kg tűzifát.
- Ezt követően a puhafát papírral, alágyúttal meggyújtjuk.
- Az ajtót 5-10 percig résnyire nyitjuk, majd teljesen becsukjuk.
- Egyenletes fűtéshez az égési levegőt folyamatosan kell biztosítani a szabályzón keresztül.
- Zárt tüztérű kandallónál az első használat során égett festékszag áradhat a készülékből, ami 7-8 óras folyamatos tüzelés után elmarad. Ilyenkor szükséges szellőztetni a helységet ,mivel a felszabaduló gőzök magas koncentrációban károsak lehetnek az egészségre, illetve elszínezhetik a helység falait.
- A külső levegő állandó utánpótlásáról gondoskodni kell, különösen kis légtér esetén illetve tökéletesen záródó nyílászáróknál.
- 1 kg tűzifa eltüzelésével~3,5KW hőmennyiséghez jutunk tehát tüztérünk maximális terhelhetősége: a megadott teljesítmény osztva 3,5-tel óránként.

| Tűzifa (keményfa) nedvességtartalma (%-ban) száradási idő szerint | | | |
|--|---------|--------|--------|
| Friss vágás | 75-78 % | 1 év | 35-36% |
| 3 hónap | 48-62% | 1.5 év | 18-27% |
| 6 hónap | 37-46% | 2 év | 16-24% |
| 9 hónap | 33-38% | 2.5 év | 15-24% |

Frissen vágott fa: 1750 Kcal/kg Száraz fa: 3200 Kcal/kg

-Huzatigény: 0,1-0,15 mBar.

-Az egyszerre maximálisan behelyezhető tűzifa az óránkénti maximálisan eltűzelhető mennyiség háromszorosa.

6.2 Tiltott tüzelőanyagok

A fán kívül bármi más tüzelőanyag használata tilos.

TILTOTT TÜZELŐANYAGOK:

- Ásványi, kémény tüzelőanyagok (minden szénfajta)
- Ezt a készüléket nem úgy építették, hogy felhalmozzon nagymennyiségű szénmonoxidot, amely súlyos működési zavarokat (haláleset) okozna felhasználójának.
- Éghető ásványi folyadékok (benzin, gázolaj, vegyi oldószer, olajok stb.)
- Alkohol a begyűjtáshoz.
- Papírok vagy kartonok (csak begyűjtáshoz)

7. Tisztítás

7.1. Tűztér

Használatban lévő tűzteret rendszeresen ki kell tisztítani. Használat során szükséges az évenkénti kéményseprés ill. ellenőrzés. Szükség esetén kefével kell a csatlakozásoknál megfelelően tisztítani.

A kéményseprőnek meg kell bizonyosodnia, hogy a csövek nem mentek-e szét és kielégítő állapotban vannak-e, a tűztér és a füstcső csatlakozás tömített-e. A tűztér bekötésénél és a füstcsövön a szigetelést ellenőrzi a kéményseprő és az esetleges deformításokról jegyzőkönyvet készít.

A felfűtés időszakában, a tél kezdetekor, vagy ha a tűztér használata rendszertelen, a nem éghető anyagok felszaporodhatnak a füstcsöveken és a kivezetőn. Ez heves égést okozhat a kéményben.

Ennek elkerülésére javaslataink:

- Kerüljük el, hogy az égés több órán keresztül lassú folyamatú legyen.
- Csak az igazán száraz fát tüzeljük el (maximum 15 % nedvességtartalommal). Ne használjunk kátrányos és puhafákat.
- Kerülje, hogy naponta csak 10 percet gyűjtson be a kandallóba.

Figyelem: a rendszeres, túl alacsony intenzitású fűtés és a rendszeres kéményseprés hiánya kárt okozhat a kéményben, a tűztérben és a burkolatban.

7.2. Üvegtisztítás

Az üveget tisztítsa rendszeresen az erre megfelelő anyaggal. Üvegkormosodást idézhet elő a nedves (15%-nál nedvesebb) fa az üvegen.

Javasoljuk, hogy csak **száraz fát** használjon. Rendszeresen ellenőrizzük a csövek csatlakozásait. Soha ne fesse le a tűzteret olyan festékkel ami nem bírja a magas hőmérsékletet.

8. Előforduló hibák

A tűztér túlterhelése a kandalló szerkezeti elemeit károsítja. Ezért a gyártó felelősséget nem vállal!

A hibás kandalló-felállítás vagy a helytelen használat következményei lehetnek:

- a lakóhely részleges vagy teljes leégése
- a tűztér vagy a burkolat korai elhasználódása vagy megsemmisülése
- a tűztér nem melegít
- a füst kiáramlik
- a plafon elszíneződése a szellőzőrácsok környezetében
- túl nagy felületen koszolódik az üveg
- a kürtő megrepedése
- a fa nem megfelelően ég

A kandalló hibás elhelyezésekor ill. a nem megfelelő használatból adódó hibákért, a gyártó felelősséget nem vállal.

A hibás működés megoldásai:

1. Csak igen száraz fát használjon (2-3 éves szárítás légjárta helyen).
2. Nagyon száraz aprófát használjon a begyújtáshoz. A vastag fahasábokat és főleg a farönköket fel kell hasogatni a klasszikus építésű kandallókhoz.
3. Nyissuk ki az égést biztosító elsődleges levegő beáramlást biztosító szelepet, ha van ilyen. Rendszeresen ürítse a hamagyújtót és tisztítsa a rácsot.
4. Ellenőrizze a kémény anyagainak megfelelőségét. Szigetelje a kéményt a hideg zónában. Melegítse fel a kéményt, elégetve egy papírfáklyát a tüztérben.
5. A kémény nem elég magas. Túl vagy alulméretezett a kémény. A füstcső rosszul van behelyezve.
6. Ellenőrizze a csőcsatlakozást. Ellenőrizze, hogy idegen anyag vagy elpiszkolódás nem zárja-e el a kéményt vagy a többi csövet.
7. Ha a tüztérnek van pillangószelepe, ellenőrizze az állását.
8. A klasszikus építésű kandallóknál a jó tüzet mindig legalább két fahasábbal és megfelelő parázsréteggel lehet biztosítani. Hogy biztosítsuk a jó égést, a levegőnek szabadon kell áramolnia a fahasábok között.
9. Zárja el az égéshez szükséges levegőszabályzót. Ellenőrizze, hogy a hamutartó ajtaja jól be van-e zárva, és jól szigetel-e.
10. A puha fákat (mint pl.: fenyő, fűz, nyár, hárs) ne használja. Túl gyorsan égnek és túlterhelést okozhatnak. Fokozott korom, kátránylerakódást okozhatnak.
11. A begyújtást kivéve tilos folyamatosan apró fával, vékony hasábbal, venyigével, fatörmelékekkel táplálni a tüzet.
12. Hosszú ideig ne fűtsön csökkentett módozatban. A füst és a kémény lehülése az égéstermékek lecsapódását eredményezi.
13. Az összekötő csövek a lehető legrövidebbek legyenek, és soha nem mehetnek át egy másik helységbe.
14. Évente kétszer végeztesen mechanikus kéményseprést, elkormozódás esetén mégegyet.
15. Ellenőrizze, hogy betartották-e a tüztér beépítésére vonatkozó szabályokat, biztosítva az égést tápláló levegő cirkulációját és a meleglevegő kupolából való távozását.
16. Zárt tüzterek ne működtessen felhúzott ablakkal, mert akkor visszacsapódik a füst és befeketedik a helység. Úgyszintén, ha a kandalló hajlamos a füst visszacsapására, várni kell addig amíg láng- és füstmentes parázsréteg ki nem alakul, aztán tegyük újra a tüzre. Minden esetben kerülje az ajtó hirtelen kinyitását mert különben a füst kiömlik az ajtón a légtérbe.
17. Ellenőriztesse a füstcső szabályosságát (méret, magasság, vezetés, kéményfej). Ellenőrizze a szigetelést is.
18. Ellenőrizze vagy lássa el a kéménykalapot visszacsapódás-gátlóval vagy statikus légelszívóval, vagy hosszabbítsa meg a kéményt.
19. Biztosítsa a friss levegőt a tüztér működéséhez. A hagyományos építésű zárt tüztereknél ez adott. Ha a ház nem az új normáknak szerint épült, és a házban működik egy mechanikus ventiláció (pl. konyhai elszívó), akkor gondoskodni kell kiegészítő külső friss levegőről. Ellenőrizzük, hogy a mechanikus ventiláció nincs-e eldugulva.
20. Begyújtásonként legalább egy órán keresztül üzemeltessük tüzterünket maximális teljesítményen.
21. Ellenőriztessük a légnyomás értékét, a légáramlás-szabályzó működését.
- 22.

| Probléma | Lehetséges ok | Megoldás |
|--|---|--------------------------|
| <i>Begyújtási nehézségek</i> | | |
| Nem gyullad meg a tűz | - Rossz minőségű vagy nedves fa - Túl vastag fa-farönk - Elégtelen elsődleges levegő - Hideg füstcső | 1 2 3 4 |
| Befullad a tűz | - Elégtelen huzat - Eldugult kémény vagy csövek Zárt pillangószelep | 5-6 7 7 |
| <i>Égési problémák</i> | | |
| Túl lassú a tűz | - Rossz minőségű vagy nedves fa - Elégtelen elsődleges levegő - Elégtelen huzat, alacsony nyomás | 1-10 3 5-6 |
| Nem alakul ki parázsréteg | - Túl vastag fa, farönk - Fa rossz elhelyezése | 2 8 |
| A tűz elalszik | - Túl erős vagy gyenge a huzat | 9-10 |
| Túl élénk a tűz – a szabályozás lehetetlen | - Túl sok az égést tápláló levegő - Túl apró a fa | 9 11 |
| <i>Gőzlecsapódás – elkormozódás</i> | | |
| Kéménytűz | - Rossz minőségű vagy nedves fa - Hideg füstelvezető cső - Hosszú időn át túl lassú tűz - Hideg zónában található túl hosszú kémény - Mindig a füstcső erőteljes elkormozódásának következménye | 1 4 12 13 14 |
| Elégtelen fűtés | - Nyersfa vagy túl nedves fa - Túl nagy légáramlás | 1 9 |

| | | |
|---------------------|---|---|
| | - Szabálytalan tűztérbeépítés | 15 |
| Füstvisszacsapódás | - Nedves vagy puha fa - Eldugult füstcső - Zárt pillangószelep - Zárt tűztér nyitott ajtóval való működtetése - Elpiszkolódott lángterelő és/vagy összekötőcsövek - Nem szabályos kémény - A szél hatása a felsőnyílásra - A helység légcseréje elégtelen, vagy bekavar egy mechanikus ventiláció (pl.: konyhai szagelszívó) | 10 6 7 16 6 17 18 19 |
| Túl piszkos üveglak | - Rossz minőségű vagy nedves fa - Nem alkalmas vagy tiltott üzemanyag - Csökkentett működés | 1 1 20-21 |